

ReSound Veo™
ReSound Magna™



RETROAURICOLARI (BTE)
NON WIRELESS
MANUALE D'USO



ReSound



rediscover hearing

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo apparecchio acustico. L'avanzata tecnologia del suono di ReSound, il design e i programmi personalizzati dal vostro audioprotesista, vi faranno vivere un'esperienza d'ascolto ancor più piacevole. Gli apparecchi acustici vi permetteranno di udire suoni che potreste non aver sentito da anni a causa della vostra perdita di udito. La pratica e l'atteggiamento positivo sono importanti per apprendere come utilizzare i vostri apparecchi acustici al meglio. I vostri apparecchi ReSound sono stati regolati in base al vostro grado di ipoacusia e alle vostre preferenze. Alcune persone si adattano rapidamente all'utilizzo dell'apparecchio acustico e a percepire nuovi suoni; altre, invece, hanno bisogno di più tempo.

Si consiglia di leggere attentamente il presente manuale al fine di poter usare al meglio l'apparecchio acustico. Con le cure adeguate, la manutenzione richiesta e un utilizzo corretto, i vostri apparecchi acustici vi aiuteranno a comunicare meglio per molti anni. Rivolgetevi al vostro audioprotesista se avete domande da porre.

ReSound è un marchio registrato di GN ReSound A/S.

Uso previsto

Gli apparecchi acustici sono destinati alle persone che soffrono di perdita dell'udito per migliorare la loro capacità uditiva. Lo scopo essenziale degli apparecchi acustici è di ricevere, amplificare e trasferire il suono al timpano di una persona ipoacusica.

Modello apparecchio acustico: _____

Modello	VE60	VE70	VE80	MG90
Tipo di batteria	312	13	13	675

Misura tubetto: _____ Misura cupoletta: _____

Numero di matricola apparecchio sinistro: _____

Numero di matricola apparecchio destro: _____

SIMBOLI



ATTENZIONE indica una situazione che può comportare lesioni gravi.
PRUDENZA indica una situazione che può comportare lesioni di lieve entità o poco gravi.



Consigli e suggerimenti su come gestire al meglio l'apparecchio acustico.

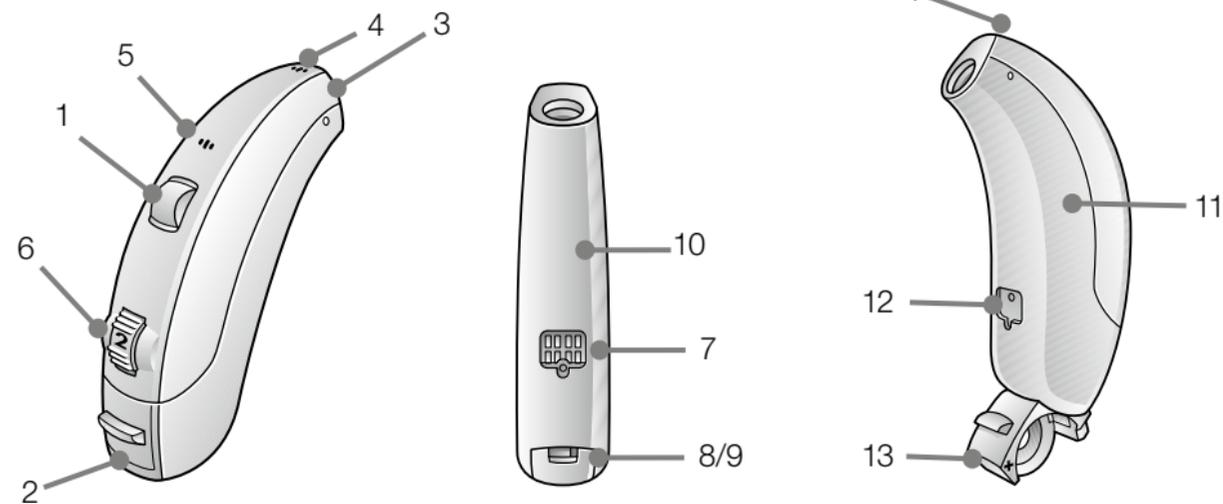
INDICE

Introduzione	2	Ingresso audio diretto (opzionale)	19
Descrizione degli apparecchi acustici	6	Connessione/Disconnessione delle prese audio	20
Accendere l'apparecchio acustico	8	Cura e manutenzione	21
Funzione Acceso/Spento	8	Manutenzione quotidiana	22
SmartStart Avvio ritardato	8	Pulizia dei peduncoli	22
Sportellino pila	9	Pulizia del tubetto/cupoletta	23
Inserimento/Sostituzione della batteria	9	Come applicare la cupoletta	24
Avviso di batteria scarica	10	Cupolette standard	24
Indossare e togliere l'apparecchio acustico	10	Precauzioni generali	26
Funzionamento dell'apparecchio acustico	13	Avvertenze generali	26
Controllo del volume (opzionale)	13	Avvertenza sulle batterie	28
Pulsante programma (opzionale)	14	Guida alla risoluzione dei problemi	30
Uso del telefono	16	Dati tecnici	34
Bobina telefonica (opzionale)	16	Garanzia e riparazioni	34
PhoneNow	17		
Campi magnetici di trasmissione	19		

**Descrizione dell'apparecchio
acustico retroauricolare**

VE360-DI
VE370-DVI, VE270-DVI, VE170-VI
VE380-DVI, VE280-DVI, VE180-VI
MG490-DVI, MG290-DVI

1. Pulsante programma
2. Vano batteria e interruttore On/Off
3. Uscita audio
4. Ingresso microfono anteriore
5. Ingresso microfono posteriore
6. Controllo del volume (opzionale)
7. Ingresso audio diretto
8. Indicatore sinistra/destra
(Sinistra=Blu/Destra=Rosso)
9. Blocco batteria
10. Modello
11. Nome prodotto
12. Numero di matricola
13. Vano batteria



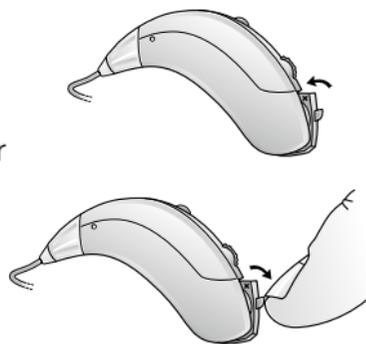
Accendere l'apparecchio acustico

Funzione Acceso/Spento

1. Quando il vano batteria è chiuso, l'apparecchio acustico si accende attivando il programma predefinito.
2. Per spegnere l'apparecchio acustico, aprire il vano batteria. Per aprire il vano batteria, servirsi di qualcosa di sottile, o semplicemente fare leva con l'unghia.



Suggerimento: quando non si usa l'apparecchio acustico, ricordarsi di spegnerlo per risparmiare sui consumi della batteria.



SmartStart - Avvio Ritardato

L'apparecchio acustico può essere acceso una volta indossato. Se si vuole accenderlo prima di indossarlo, l'audioprotesista può attivare una funzione chiamata SmartStart-Avvio Ritardato.

Essa ha il compito di ritardare di 10 secondi l'accensione dell'apparecchio acustico, una volta chiuso il vano batteria. Ciò riduce la possibilità che l'apparecchio acustico fischi quando viene indossato. La sua attivazione viene indicata da una serie di segnali sonori (bip) dopo la chiusura dello sportellino della batteria.

Sportellino pila con funzione di blocco

L'audioprotesista può installare un indicatore del lato destro/sinistro (blu=sinistro, rosso=destra), che può essere utilizzato per bloccare lo sportello della batteria. Se è stato bloccato, lo strumento può essere spento solo dopo essere stato sbloccato.

Per bloccare lo sportello della batteria:

1. Chiudere lo sportellino della batteria.
2. Utilizzando lo strumento per bloccare lo sportello della batteria, far scorrere l'indicatore colorato verso destra.

Per sbloccare lo sportello della batteria:

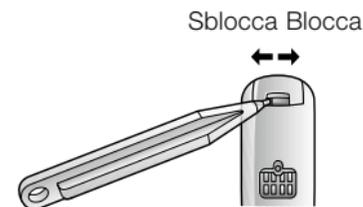
far scorrere l'indicatore colorato verso sinistra.

Inserimento/sostituzione della batteria

1. Con l'unghia, aprire il vano batteria.
2. Togliere la batteria scarica, se presente. Inserire la nuova batteria con il segno "+" nella giusta posizione. Per inserire la batteria correttamente il segno "+" deve combaciare con il segno "+" del vano batteria.
3. Usare sempre batterie zinco-aria nuove, della durata di almeno 1 anno.
4. Chiudere delicatamente il vano batteria.



Suggerimento: se non si utilizza l'apparecchio acustico per molto tempo, togliere la batteria dal vano batteria per evitare corrosione e garantire una maggiore durata.



Avviso di batteria scarica

L'apparecchio acustico è dotato di un indicatore di batteria scarica che può essere attivato dal vostro audioprotesista. L'apparecchio acustico riduce l'amplificazione, emettendo una melodia, a batteria pressoché scarica. Il segnale si ripete ogni 5 minuti nei modelli VE60/70/80, e ogni 15 minuti nei modelli MG90, finché il dispositivo non si spegne automaticamente. Si consiglia di tenere a portata di mano batterie di ricambio.

Indossare e togliere l'apparecchio acustico

Indossare l'apparecchio acustico con peduncolo

1. Tenere il peduncolo tra pollice e indice e posizionare l'uscita audio nel condotto uditivo.
2. Far scivolare il peduncolo nell'orecchio con un gentile movimento di torsione.
3. Ruotare gentilmente la parte superiore del peduncolo indietro e avanti, posizionandolo dietro la piega situata sopra il canale uditivo.
4. Muovere il peduncolo su e giù e premere delicatamente per garantire che si posizioni correttamente nell'orecchio. Aprire e chiudere la bocca può facilitare l'inserimento.
5. Accertarsi che l'apparecchio acustico sia posizionato dietro l'orecchio.



L'esperienza sarà utile per trovare la soluzione migliore. Il corretto inserimento rende l'apparecchio acustico confortevole. Nel caso in cui l'apparecchio acustico provochi infezione all'orecchio, consultare l'audioprotesista. Non si deve mai cercare di modificare la forma del tubetto, del peduncolo o dell'apparecchio acustico.

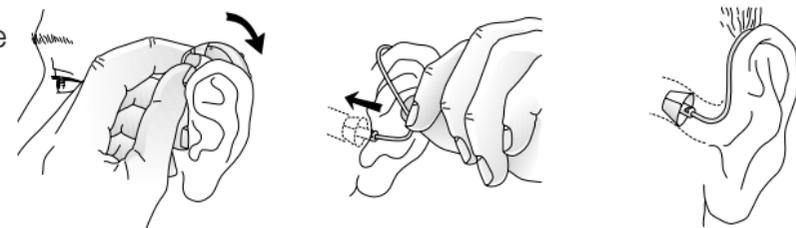


Suggerimento: può essere utile durante l'inserimento, tirare delicatamente indietro il padiglione auricolare.

Indossare l'apparecchio acustico con cupoletta

1. Tenere il tubetto dove si piega e spingere gentilmente la cupoletta nel condotto uditivo, in modo che il tubetto sia adiacente alla testa.
2. È importante che il tubetto e la cupoletta si inseriscano perfettamente nell'orecchio.
3. Quando la cupoletta è posizionata correttamente, non si dovrebbe vedere il tubetto sporgere guardandosi allo specchio.

Nota: non piegare o alterare la forma del tubetto.



Rimuovere il peduncolo

1. Tenere una parte del peduncolo rivolta verso la parte posteriore dell'orecchio.
2. Tirare il peduncolo verso l'esterno e simultaneamente ruotarlo in avanti.
3. Consultare l'audioprotesista se si hanno difficoltà a rimuovere l'apparecchio acustico.

Rimuovere l'apparecchio acustico con cupoletta

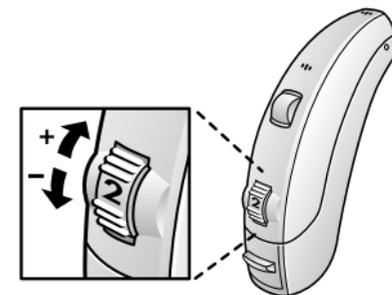
1. Afferrare il tubetto con il pollice e l'indice ed estrarlo.
2. Consultare l'audioprotesista se si hanno problemi con l'estrazione dell'apparecchio acustico.



Funzionamento dell'apparecchio acustico

Controllo volume (nei modelli 70, 80 e 90)

La rotellina del volume è numerata da 1 a 4; 4 indica il livello di volume massimo. Il vostro audioprotesista può occuparsi di tale procedura durante il fitting degli apparecchi acustici. Si noti quanto segue: per aumentare il volume mentre si indossa l'apparecchio, spingere verso l'alto il tasto controllo del volume. Per ridurre il volume, spingere verso il basso il tasto controllo del volume.



Vi ricordiamo che i vostri apparecchi acustici sono stati regolati dal vostro audioprotesista in base alla vostra ipoacusia la quale richiede un certo grado di amplificazione. Ciò influirà sulla vostra capacità di aumentare il volume del vostro apparecchio. Se si desidera ritornare alle impostazioni di default, impostare il controllo del volume su 2,5 (tra 2 e 3). Se si preferisce non usare il controllo volume, si può far disattivare dal proprio audioprotesista.

Pulsante programma

In funzione della propria esperienza con gli apparecchi acustici, delle proprie esigenze e del tipo di ambienti d'ascolto a cui si è esposti, l'audioprotesista può attivare nell'apparecchio acustico programmi aggiuntivi. Segue la spiegazione di come selezionare un programma, qualora siano stati attivati programmi aggiuntivi.



1. Per passare da un programma all'altro, premere il pulsante una sola volta.
2. Sentirete uno o più segnali sonori. Il numero dei segnali sonori indica il programma selezionato (un bip=programma 1, due bip=programma 2, ecc.).
3. Quando gli apparecchi acustici vengono spenti e nuovamente accesi, tornano sempre alle impostazioni iniziali (programma 1).

Programma	Descrizione di quando usare il programma
1	
2	
3	
4	

Uso del telefono

Per posizionare correttamente il ricevitore del telefono all'orecchio con apparecchio acustico ci vuole un po' di pratica. Seguono alcuni consigli utili.

1. Tenere il telefono normalmente.
2. Tenere il ricevitore all'altezza della parte superiore dell'orecchio (più vicino ai microfoni).
3. In caso di fischi, potrebbero volerci alcuni secondi col telefono nella stessa posizione prima che l'apparecchio acustico si adatti.
4. Eventuali fischi possono essere eliminati anche tenendo il telefono leggermente distaccato dall'orecchio.
5. In funzione delle vostre necessità, il vostro audioprotesista può attivare un programma specifico per utilizzare il telefono.



Bobina Telefonica (opzionale)

Se necessario, la bobina telefonica può essere attivata dall'audioprotesista tramite uno dei programmi addizionali. La funzione bobina telefonica rileva i segnali magnetici del telefono convertendoli in suoni. Quando si utilizza il programma bobina telefonica, il ricevitore del telefono dovrebbe essere tenuto più vicino all'apparecchio acustico. Può essere necessario muovere leggermente il ricevitore del telefono per trovare la migliore ricezione.

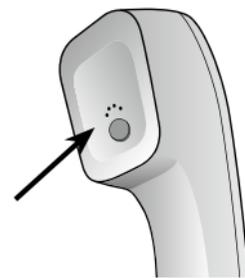
PhoneNow

Grazie alla funzione PhoneNow, disponibile su alcuni modelli, l'apparecchio acustico passa automaticamente al programma telefono non appena si avvicina il ricevitore del telefono all'orecchio. Quando si allontana il ricevitore del telefono dall'orecchio, l'apparecchio acustico passa automaticamente al programma d'ascolto precedente.

Posizionamento dei magneti PhoneNow

Mentre alcuni telefoni sono dotati di ricevitori che producono un campo magnetico sufficientemente forte da attivare la funzione Phone Now, altri richiedono un magnete supplementare, da posizionare sul ricevitore stesso. Per posizionare correttamente i magneti PhoneNow:

1. Pulire a fondo il ricevitore del telefono.
2. Tenere il telefono verticalmente, in una posizione simile a quando si effettua una chiamata.
3. Posizionare il magnete direttamente sotto il ricevitore del telefono. Se necessario, cambiare di posizione il magnete per una maggiore facilità d'uso e un maggiore comfort durante la telefonata.



Suggerimento: prima di posizionare il magnete sul telefono, pulire il telefono solo con un detergente raccomandato per ottenere la migliore aderenza possibile.

Utilizzo di PhoneNow

I telefoni possono essere usati normalmente. Un segnale di bip indica l'avvenuta commutazione automatica della funzione PhoneNow sul programma telefono. Inizialmente potrebbe essere necessario muovere il ricevitore del telefono per attivare più facilmente PhoneNow, ed avere un buon ascolto del telefono.



Avvisi PhoneNow

1. Tenere i magneti fuori dalla portata dei bambini, dei disabili e degli animali. Qualora un magnete venga ingerito, consultare il medico.
2. Il magnete usato per potenziare il campo magnetico di un ricevitore del telefono può interferire con il funzionamento di alcuni apparecchi medici o sistemi elettronici. Il produttore di dispositivi sensibili ai campi magnetici (ad es. pacemaker) dovrebbe indicare le misure di sicurezza da adottare quando si utilizzano l'apparecchio acustico e il magnete in prossimità del dispositivo medico o del sistema elettronico in questione.
In mancanza di indicazioni del produttore, si consiglia di tenere sempre il magnete oppure il telefono dotato di magnete ad una distanza minima di 30 cm dai dispositivi sensibili al campo magnetico (ad es. pacemaker).



Avvertenze per l'uso della funzione PhoneNow

1. Un'elevata distorsione del suono durante la composizione del numero o la chiamata può indicare che il magnete non è posizionato correttamente rispetto al ricevitore del telefono. Per evitare questo problema, cambiare la posizione del magnete sul ricevitore del telefono.
2. Usare solo i magneti forniti da GN ReSound.

Campi magnetici di trasmissione

Molti luoghi come i teatri, le chiese, le scuole sono dotati di campi magnetici di trasmissione. Quando si usa, in presenza di un sistema di campo magnetico, un programma bobina telefonica, il suono viene rilevato direttamente, per una migliore comprensione del parlato. Se, in presenza di campo magnetico di trasmissione con il programma bobina telefonica attivato, gli apparecchi acustici non emettono alcun suono, è probabile che il sistema di campo magnetico sia disattivato o non funzioni correttamente. Se nell'edificio non è presente alcun campo magnetico di trasmissione può essere utile sedersi nelle prime file.

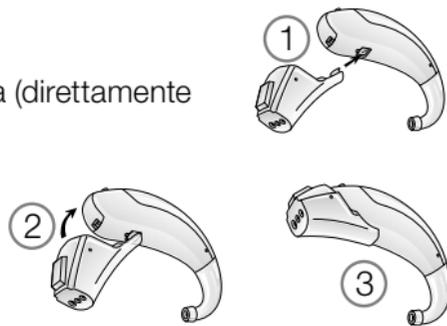
Ingresso Audio Diretto (opzionale)

Per alcune persone, l'uso dell'ingresso audio diretto (DAI), che consente la connessione diretta dell'apparecchio acustico con dispositivi quali televisore, radio, microfoni a distanza, può facilitare la comprensione del parlato. La sorgente audio viene collegata all'apparecchio acustico tramite un cavo o un sistema FM wireless all'apposita presa. Questo accessorio si connette alla parte inferiore dell'apparecchio acustico e, una volta inserito correttamente, l'apparecchio passa automaticamente alla modalità DAI.

Connessione/Disconnessione delle prese audio

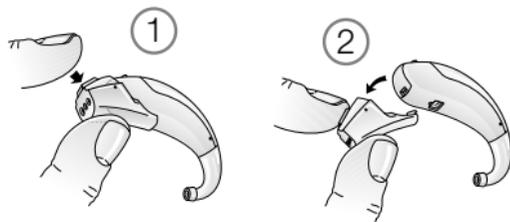
Connessione delle prese audio

1. Allineare la punta dell'amplificatore audio con la scanalatura (direttamente sopra il vano batteria e sotto il numero del modello).
2. Una volta in posizione, spostare la presa in direzione del vano batteria.
3. Far scattare delicatamente la presa sull'apparecchio acustico.



Disconnessione delle prese audio

1. Tenere premuto il pulsante sulla parte frontale della presa audio.
2. Rimuovere delicatamente la presa dall'apparecchio acustico.

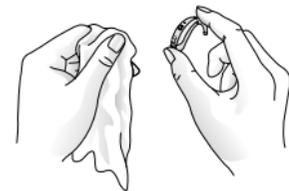


Cura e manutenzione

L'apparecchio acustico è protetto da un rivestimento nanotecnologico idrorepellente.

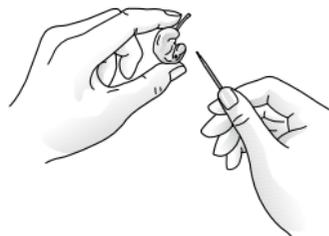
In ogni caso, per prolungare la vita utile dell'apparecchio acustico, attenersi alle seguenti istruzioni.

1. È importante mantenere l'apparecchio acustico pulito e asciutto. Dopo l'uso, pulire il guscio con un panno morbido o un fazzolettino per rimuovere sporcizia o umidità. Non usare acqua o solventi, che potrebbero danneggiare l'apparecchio acustico.
2. Non immergere l'apparecchio acustico in acqua o altri tipi di liquidi, per non danneggiarlo permanentemente.
3. Evitare il trattamento approssimativo degli apparecchi acustici, evitare di farli cadere su superfici dure o sul pavimento.
4. Non lasciare gli apparecchi acustici vicini a fonti di calore diretto o a raggi solari, ad es. all'interno di una macchina parcheggiata al sole; l'eccessivo calore può danneggiare l'apparecchio o deformare il suo guscio.
5. Non indossare gli apparecchi acustici nei seguenti casi: sotto la doccia, quando si nuota, sotto la pioggia battente, in un ambiente umido (ad es. sauna).
6. Se l'apparecchio acustico si inumidisce o se è stato esposto ad un alto tasso di umidità o sudorazione, occorre togliere la batteria e lasciare il vano batteria aperto durante la notte. Inoltre, è consiglia-



bile collocare l'apparecchio e la batteria in un contenitore sigillato, insieme ad un agente essiccante durante la notte. Non usare l'apparecchio finché non è completamente asciutto. Consultare l'audioprotesista su quale agente essiccante utilizzare.

7. Rimuovere gli apparecchi acustici durante l'applicazione di profumi, cosmetici, dopobarba, lacca per capelli e lozioni abbronzanti. Essi potrebbero penetrare nel dispositivo, danneggiandolo.



Manutenzione quotidiana

È importante mantenere l'apparecchio acustico pulito e asciutto.

Ogni giorno, pulirlo con un panno morbido o fazzolettino. Per evitare danni causati dall'umidità e dall'eccessiva sudorazione, si consiglia di usare un kit essiccante. Alcuni kit essiccanti sono elettrici, e oltre ad asciugare completamente gli apparecchi, li sterilizzano anche.

Pulizia dei peduncoli

1. Prima di pulire, rimuovere dall'apparecchio acustico il peduncolo e il tubetto.
2. Pulire il peduncolo con un detergente neutro e sciacquare con acqua tiepida.
3. Dopo la pulizia, asciugare bene il peduncolo ed eliminare qualsiasi residuo di acqua e sporizia dai tubetti con una siringa e uno scovolino.

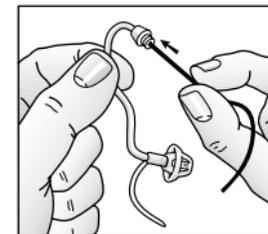
Nota: con il tempo, il tubicino può indurirsi o si può sgretolare. Per la sostituzione consultare l'audioprotesista.



Pulizia del tubetto e della cupoletta

1. Rimuovere i tubicini dagli apparecchi acustici prima di pulirli, svitandoli in senso antiorario.
2. Pulire il thin tube e la cupoletta con un panno inumidito.
3. Usare lo scovolino nero per la pulizia del tubetto. Lo scovolino va inserito nel punto in cui il tubetto si collega all'apparecchio e va spinto fino in fondo al tubetto fino ad uscire dalla cupoletta.

Nota: tubetto e cupoletta dovrebbero essere sostituiti ogni tre mesi, o prima, qualora diventino rigidi o si sgretolino.

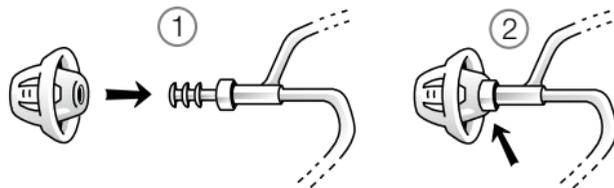


Come applicare la cupoletta

Si consiglia di far sostituire la cupoletta dall'audioprotesista, in quanto può provocare lesioni se non viene sostituita correttamente.

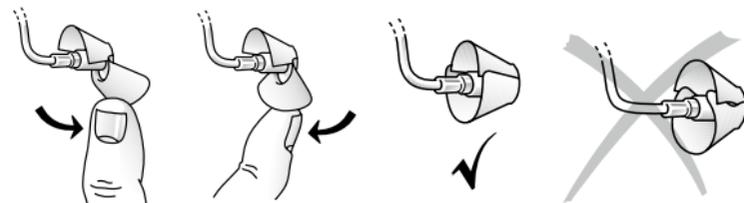
Cupolette standard

1. Spingere la nuova cupoletta sulle scanalature del tubetto stesso.
2. Assicurarsi che sia fissata saldamente.



Cupoletta Tulip

La cupoletta Tulip si monta come quella standard, però richiede alcuni passaggi in più. La cupoletta Tulip si compone di due "petali". È importante che il petalo più grande sia anche il più esterno.



Per assicurarsi questo:

1. Con un dito allontanare il petalo più grande dal tubetto, piegandolo in avanti. In questo modo il petalo grande si piega in avanti.
2. Quindi, spingere nuovamente all'indietro il petalo più grande, esso si porterà sul petalo più piccolo.

Informazioni sui test di temperatura, trasporto e conservazione

Gli apparecchi acustici GN ReSound sono sottoposti a vari test, con controllo di temperatura e umidità tra -25° C (-13° F) e +70° C (+158° F) secondo le norme interne e di settore. Durante il trasporto o la conservazione, la temperatura non deve superare i valori limite tra i -20° C (-4° F) e +60° C (+140° F) con umidità relativa pari al 90%, senza condensa (per un tempo limitato). La pressione atmosferica appropriata deve essere compresa tra 500 e 1100 hPa.



Precauzioni generali

1. Non lasciare l'apparecchio acustico sotto il sole, non lasciarlo vicino al fuoco o in una vettura parcheggiata al caldo.
2. Non indossare gli apparecchi acustici nei seguenti casi: sotto la doccia, quando si nuota, sotto la pioggia battente, in un ambiente umido (ad es. sauna).
3. Se l'apparecchio acustico si inumidisce, togliere la batteria e posizionare l'apparecchio in un contenitore chiuso, assieme ad un agente essiccante. Per i vari contenitori e kit, consultare l'audioprotesista.
4. Rimuovere gli apparecchi acustici durante l'applicazione di cosmetici, profumi, dopobarba, lacca per capelli e lozioni abbronzanti.
5. Utilizzare esclusivamente accessori ReSound (ad es. tubetti e cupolette) originali.
6. Collegare gli apparecchi acustici ReSound solo agli accessori ReSound previsti e autorizzati all'uso con gli apparecchi acustici ReSound.
7. Non si deve mai cercare di modificare la forma dell'apparecchio acustico, dei peduncoli, o del tubetto.



Avvertenze generali

1. Consultare l'audioprotesista: se si ha un corpo estraneo all'interno del canale uditivo; se si manifestano irritazioni cutanee; se si è accumulata una quantità eccessiva di cerume con l'uso dell'apparecchio acustico.

2. Diversi tipi di radiazioni, ad esempio scannografia NMR, MRI o CT possono danneggiare gli apparecchi acustici. Si consiglia di togliere gli apparecchi acustici nel caso di procedure di questo genere. Altri tipi di radiazioni (sistemi antifurto, sistemi di sorveglianza di stanze, radioequipaggiamento, telefonini) contengono una minor quantità di energia e non danneggiano gli apparecchi acustici. Possono tuttavia influenzare momentaneamente la qualità acustica o determinare l'emissione temporanea di suoni anomali dagli apparecchi acustici.
3. Evitare di indossare l'apparecchio acustico nelle miniere, nei campi petroliferi, nelle zone a rischio di esplosione, a meno che tali zone non siano certificate per l'uso di apparecchi acustici.
4. Non permettere ad altri di usare l'apparecchio acustico. Si rischierebbe di danneggiare l'apparecchio acustico o l'udito delle altre persone.
5. L'uso dell'apparecchio acustico da parte di bambini o di disabili va sorvegliato costantemente. L'apparecchio acustico contiene parti piccole che potrebbero essere ingerite dai bambini. Ricordarsi di sorvegliare i bambini quando utilizzano l'apparecchio acustico.
6. L'apparecchio acustico va usato solo come prescritto dall'audioprotesista. L'uso inappropriato può causare la perdita dell'udito.
7. Avvertenza per gli audioprotesisti: prestare particolare attenzione nello scegliere l'apparecchio acustico e nell'effettuare il relativo fitting con il massimo livello di pressione sonora che supera i 132 dB SPL per mezzo di un simulatore di orecchio occluso (norma IEC 60711:1981). Si rischia di danneggiare ulteriormente l'udito.
8. I dispositivi esterni connessi alla presa elettrica devono rispondere ai requisiti di sicurezza in base alle norme IEC 60601-1-1, IEC 60065, o IEC 60950-1, come opportuno.



Avvertenze sulle batterie

1. Non mettere mai le batterie in bocca, poiché sono pericolose se ingerite. Se dovesse verificarsi tale eventualità, rivolgersi immediatamente ad un medico.
2. Tenere le batterie lontano dai bambini e dai disabili.
3. Prevedendo di non usare l'apparecchio acustico per molto tempo, togliere la batteria dal vano batteria per evitare perdite.
4. Non ricaricare le normali batterie zinco-aria, in quanto potrebbero perdere o esplodere.
5. Non smaltire le batterie bruciandole.
6. Le batterie usate danneggiano l'ambiente. Smaltire le batterie secondo le regole locali, o restituirle al proprio audioprotesista.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

SINTOMO	CAUSA	POSSIBILE SOLUZIONE
Nessun suono	<ul style="list-style-type: none">• Non acceso• Batteria scarica• Lo sportellino del vano batteria non è chiuso• Peduncolo o tubetto ostruiti	<ul style="list-style-type: none">• Accendere l'apparecchio chiudendo il vano batteria• Sostituire la batteria• Inserire la batteria in maniera corretta• Pulire il peduncolo o il tubetto
Segnale troppo debole	<ul style="list-style-type: none">• Peduncolo non posizionato correttamente• Peduncolo o cupoletta ostruiti• Filtro uscita del suono ostruito• Cambiamento della sordità• Cerume eccessivo• Volume impostato troppo basso	<ul style="list-style-type: none">• Reinserire il peduncolo• Pulire il peduncolo, sostituire il filtro e la cupoletta• Sostituire il filtro o rivolgersi all'audioprotesista.• Consultare l'audioprotesista• Consultare il medico• Aumentare il volume, se possibile, oppure consultare l'audioprotesista.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

SINTOMO	CAUSA	POSSIBILE SOLUZIONE
Fischi/feedback eccessivo	<ul style="list-style-type: none">• Peduncolo non posizionato correttamente• Cupoletta non posizionata correttamente• Cerume eccessivo• Potrebbe essere necessario regolare il controllo del feedback• Peduncolo con tubetto usurato o danneggiato• Connessione tubetto lasca• Settaggi dell'apparecchio non ottimali	<ul style="list-style-type: none">• Reinscrivere con attenzione il peduncolo• Reinscrivere la cupoletta• Consultare l'audioprotesista• Consultare l'audioprotesista• Consultare l'audioprotesista• Sostituire il thin tube o consultare l'audioprotesista• Consultare l'audioprotesista
Segnale distorto/ non chiaro	<ul style="list-style-type: none">• Batteria scarica• Peduncolo o cupoletta non adeguati• Apparecchio acustico danneggiato• Settaggi dell'apparecchio non ottimali	<ul style="list-style-type: none">• Sostituire la batteria• Consultare l'audioprotesista• Consultare l'audioprotesista• Consultare l'audioprotesista

In caso di problemi non trattati in questa guida, consultare l'audioprotesista.

DATI TECNICI

Modello di apparecchio acustico Modello	Uscita massima (Accoppiatore 2cc/IEC 60118-7)
Tubetto standard VE360-DI VE370-DVI, VE270-DVI, VE170-VI VE380-DVI, VE280-DVI, VE180-VI MG490-DVI, MG290-DVI	123 dB SPL 128 dB SPL 136 dB SPL 139 dB SPL
Thin tube VE360-DI VE370-DVI, VE270-DVI, VE170-VI	125 dB SPL 126 dB SPL

Garanzia e riparazioni

ReSound fornisce una garanzia sugli apparecchi acustici in caso di difetti di fabbricazione o nei materiali, come descritto nella documentazione di garanzia. Per quanto riguarda l'assistenza, ReSound si impegna a garantire una capacità di funzionamento pari o superiore a quella dell'apparecchio originale. In quanto firmataria dell'iniziativa Global Compact delle Nazioni Unite, ReSound si impegna a fare ciò secondo le migliori prassi in materia di rispetto dell'ambiente. Gli apparecchi acustici saranno perciò sostituiti con prodotti nuovi o realizzati con componenti usati, o riparati usando parti di ricambio rigenerate, a discrezione di ReSound. Il periodo di garanzia degli apparecchi acustici è indicato sulla scheda di garanzia, che è fornita dall'audioprotesista.

Per l'assistenza dell'apparecchio acustico, consultare l'audioprotesista. Gli apparecchi acustici ReSound malfunzionanti devono essere riparati da un tecnico qualificato ReSound. Non aprire il guscio dell'apparecchio acustico, per non invalidare la garanzia.



Consultare l'audioprotesista per quanto riguarda lo smaltimento dell'apparecchio acustico. Il consumatore finale detentore di un'apparecchiatura elettrica ed elettronica AEE domestica giunta a fine vita, per disfarsene potrà: conferirla gratuitamente presso il Centro di Raccolta pubblico (isola ecologica) del proprio Comune; consegnarla al distributore in cambio dell'acquisto di una apparecchiatura nuova, equivalente per funzioni, in ragione di una ad una. La Direttiva di riferimento è la 2002/96/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 gennaio 2003 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Sede centrale

ReSound A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup, Denmark
Tel.: +45 45 75 11 11
Fax: +45 45 75 11 19
www.resound.com
CVR no. 55082715

Italia

GN Hearing Srl
Via Nino Bixio, 1/B
35036 Montegrotto Terme (PD)
Tel.: +39 049 8911511
Fax: +39 049 8911450
info@gnhearing.it
www.resounditalia.com

Svizzera

GN ReSound AG
Schützenstrasse 1
CH-8800 Thalwil
Tel.: +41 44 722 91 11
Fax: +41 44 722 91 12
www.resound.ch



0297 *Per qualsiasi questione relativa alla direttiva 93/42/CEE in materia di*

apparecchiature mediche, rivolgersi direttamente a ReSound A/S

ReSound



rediscover hearing